



JAORVERSJLAAG 2018

1 ALGEMEIN INFORMATIE EUVER DE VEREINIGING VELDEKE LIMBURG

1.1 Algemein ledevergadering

't Hoogste orgaan van de vereniging is de Algemein Vergadering (ALV), die besjteit oet twee lede van edere kring en de lede van 't Provinciaal Besjtuur van Veldeke Limburg. De Algemein Vergadering haet sjtatutair de volgende take:

- de besjtuurslede en de lede vanne kascontrolecommissie te benumme,
- 't beleid van de vereniging te bepaole;
- de begreuting vas te sjtèlle;
- de heugte vanne cóntributie te bepaole;
- de jaorsjtökke vas te sjtèlle;
- 't hoeshajelik reglement vas te sjtèlle.

De Algemein Vergadering kwoom in 2018 drie keer biejein: op dinsdig 20 fibberwarie, op dinsdig 8 mei en op dónderdig 15 november 2018. In fibberwarie waerde de nuje veurzitter en sikkertaris benump mit 'n hertelik applaus. In de veurjaorsvergadering zin de jaorsjtökke euver 2017 vasgesjtèld. De opkoms bie de ALV is prima te numme, bienao alle kringe wore vertegewoordigd. Inne naojaorsvergadering is de begroting 2019 en zin de notule van de ALV van 8 mei 2018 vasgesjtèld. Ouch hiej weer ein oetsjtaekende opkoms en plezerige inbring vanne kringe, die allemaol ter informatie veuraaf 'n euverzich van recente en geplande activiteite haje doorgesjtuurd.

1.2 Provinciaal Besjtuur

Op 31 december 2018 waas 't PB es volgt samegesjtèld:

- mr. Christine van Basten-Boddin (veurzitter)
- dr. Lei Heijenrath (vice-veurzitter)
- Ron de Louw (sikkertaris)
- Pieter Ebus (penningmeister)
- Bèr Brounts (communicatie en p.r.)
- Henk Buskes (kringkontakte, euregionale kontakte en declamatiefinale)
- Peter Klein (redactie Jaorbook en contacte TaLeP)
- Riky Simons-Julicher (volkscultuur en declamatiefinale)
- Har Sniekers (website en nuujtsbreef)



't PB vergaderde in 2018 zeve keer, meestal in 't Hoes veur de Kunste en 'n paar keer in 't gemeintehoes van Baek. Dees vergaderinge zin op 'n paar nao genotuleerd door Riky Simons-Julicher.

De documentatie en 't wèrkarchief waert door Ria Corstjens van 't Hoes veur de Kunste Limburg gearchiveerd.

De vernuuje website Veldeke Limburg waert biegehaje door Bèr Brounts mit assistentie van Har Sniekers. 't Websitebezoek is in 2018 gesjtege mit 12% nao ruum 18.000 bezoekers. De facebookpagina ging van 591 nao 693 volgers.

Peter Klein en Ton van de Wijngaard deje in 't TaLeP-platform mit aan de veurbereiding van festival 'Sjiek' in jan. 2018 en 2019.

In 2018 zin de nuje veurzitter en sikkertaris bie de kringbesjture van Venlo, Ech, Remunj, Mesjtreech, Venraoj en Zitterd op bezoek gewaes in 't kader van 'n kènnismakingsrundje en óm meugelikke knelpuntje te besjpraeke. Dit is door alle partije es erg positief ervare. Versjlage daovan sjtaon oppe website www.veldeke.net. Bezeuke aan de anger kringe volge in 2019.

't PB haet zich in 2018 geregeld bezig gehaje mit de kadernota taalbeleid provincie Limburg: 'n Laeve lank Limburgs'. Dees nota is 'n analyse van kanse en bedreiging, verder guf ze veursjtèlle óm de positie van 't Limburgs te versjterke via de pijlers taalpromotie, euverdrach en infrasjtuur. Op 1 juli is dees nota aangebaoje aan de gedeputeerde. Zien reactie woor positief mer dao kwome nag 'n aantal vraoge: Waat gaot g'r same mit anger organisaties doen en wie zeet g'r de rol van TaLeP en de Raod veur 't Limburgs? Dao-op mós geantjwaord waere veur 1 oktober. Daonao mós door de Provincie 'n ambtelik sjtök veurbereid waere, mer det proces haet vertraoging opgeloupe.

Besjtuursleje wore verder bie heel get aktiviteite aanwezig zo wie de Nuujjaorsreceptie van de provincie, jubilea van bevrunjde vereeniging of bookprizzentasies. Mer ouch bie diverse kringaktiviteite. Bie de Raod veur 't Limburgs is Lei Heijenrath de vaste aafgevaardigde.

Daonaeve zin kóntakte mit 't Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootsjap, 't Institut für Landeskunde und Regionalgeschichte, de Jo Hansensjtichting.

Mit de Vereniging voor Limburgse Dialect-en Naamkunde (VLDN) waerde ein congres gehaje op 24 november in Vaols mit es titel: De Benrather Linie, euver de taalgrens die 't Ripuarisch van de anger Limburgse dialekte sjèdj. Lei Heijenrath en Peter Klein hele dao inleidinge.

Sjtreettaalfunctionaris Ton van de Wijngaard woonde de meiste PB-vergaderinge en de ALV-vergaderinge bie.



Door de verhoezing van 't Hoes veur de Kunste Limburg nao 't óngernummersplein aan de Steegsjtraot in Remunj is 't Veldekearchief versjpreid geraak. 't Financieel archief sjteit bie Pieter Ebus, 't sikkertarieel archief van veur 2017 is nag bie Yvonne de Vries, de beukveurraad is bie Maurice Ambaum óngergebracht. 't Wèrkarchief is bie Ria Corstjens gebleve mit get beuk die inne bookshop van 't Hoes waere aangeboje. In 't gemeintearchief van Remunj sjteit ós aad archief.

1.3 Lede van Veldeke Limburg

Op 1-1-2018 haaj Veldeke Limburg 2638 lede, en op 1-1-2019 is det: 2444. De achteroetgank haet zich veural veurgedaon in de grótste kring Mesjtreesch, te wiete aan 't neet meer doorgaon van häör vastelaovendsscaberèt.

De meiste lede zin georganiseerd in teen kringe, Ech, Heële, Mestreesch, Remunj, Um Mamelis, Valkeberg, Venlo, Venroj, Wieërt en Zitterd, Mer d'r zeen ouch teentalle 'losse' lede, toet wied in 't boetelandj.

De lede van Belsj-Limburg zin in dit euverzich neet opgenomme. Zie vorme ein eige organisatie mit vier kringe: Genk, Hasselt, As, Maasland en Dommelland.

2. ACTIVITEITE IN LIMBURG

2.1 Jaorbook 2017 en Nuutsbreve

In 2018 waerde 't 12^{de} jaorbook geprizzenteerd op goonsdig 23 mei in kesjteel Mofert. 't Eerste exemplaar woor veur 't trio Los Catastrofos oet Vaols.

Veldeke-Limburg publiceerte in 2018 twee pepiere Nuutsbreve: wintjer 2017/2018 en zomer 2018 en Ouch versjene d'r veer digitale, tweetalige nuutsbreve in jannewarie, april, juli en oktober.

Digitaal sjikde Wim Kuipers en Har Sniekers mit häöre wèrkgroep *Veldgewas* (veldgewas@home.nl) de leefhöbbers waekeliks 'n aantal ingesjtuurde gedichte toe.

2.2 Platbook

In opdrach van 't Hoes veur de Kunste Limburg is in samewèrking mèt de sjtichting LiLiLi en Veldeke Limburg gewèrk aan de oetgave van twee Platbeuk. Op zaoterdig 26 mei waerde Platbook 19 in Bookhanjel Plantage in Remunj geprizzenteerd. 't Óngerwerp van dit 19e deil inne reeks bloomlaezinge in 't Limburgs waas *Wie water en vuur*. Ónger redactie van sjriefster Octavie Wolters zin 39 literair wèrke van aevezoväöl auteurs gepubliceerd.

En op zaoterdig 17 november kós Platbook 20 geprizzenteerd waere in kefee 't Maashuuske in Illikhoven. Redacteur woor journalis Ronald Colée, dae 40 werke mit es thema *Det sjmaak nao meer* geselecteerd haaj. Platbook, ein initiatief van Wim Kuipers, kèn neet meer waere weggedach oet 't Limburgs literair landsjap.

2.3 Kemissie Volkskultuur

Dees kemissie tèlt nag mer drie lede: Netty Engels-Geurts, Els Lahey-Diederens, en Riky Simons-Julicher.

Ómdet d'r weinig gebroek is gemaak van de eerder oetgegave dialeklesbreve



veur de basissjole, haet de kemissie besjlaote daomit sjtoppe. De lèste geplande lesbreef mit krink Mesjtreech mit es óngerwerp de Heiligdomsvaart is waal opgesjart, mer is oeteindelik neet doorgedange. In plaats van de lesbreve haet de kemissie 'n kleuterverhääolkesprojek opgesjart, dao blik meer behoefte aan. Det mótt 'n tweetalig beukske waere mit neet al te lange verhääolkes in 't Hollands en allemaol vertaald in 't dialek van edere krink. Wie dit persies

oetgeveurd geit waere is inj 2018 nag altied neet gans dudelik. 'n Meugelijkheid is ouch nag óm gesjpraake versies op cd bie te voge. 25 Limburgse sjrieveres höbbe 'n biejdage geleverd in häör eige dialek en in 't Hollands. Kemissielede leverde wiejer biedrages aan 't Jaorbook van Veldeke, hele laezinge euver diverse volks- en taalkundige óngerwerpe en sjreve in diverse lokaal blaedjes.

2.4 Declamatiewedsjtried veur de jeug

De 15^{de} finale van de Limburgse declamatiewedsjtried veur de jeug waerde op zaoterdig 26 mei 2018 gehaje in DOK 6 in Helje-Panninge. D'r wore 28 finaliste, geselecteerd oet de veurrunj bie de Veldekekringe van Venlo/Tegele, Wieërt, Remunj, Ech/ Zóstere, en de bibliotheek Kichrao. De jury, Hortense Brounts (veurzitter), Katja Henz, Sef Peeters, Anke Peters en Ton van de Wijngaard besjlisde waem de beste veurdrach haaj.

Veur de winnaars woor d'r 'n sjoon trofee en alle kinjer kreges 'n jeu-de-boulessjpel mit 't logo van Veldeke, en later nag ein dvd van alle optraejes tiedes de finale! Wie geweunlik 'n geweldig evenement, noe georganiseerd door Henk en Riky mit vääol administratieve hulp van Ria Corstjens. Hans Jacobs oet Venlo kalde 't geheel weer op zien veurtreffelike meneer aanein. Niels Sievers oet Zitterd zóng tiedes 't juryberaad drie Limburgse liedjes. Winnaars:

Groep 3 en 4

- 1e: Tom Senden oet Kèrkraoj mit Sjpoëek
- 2e: Lisa Wolter oet Vènlo mit Op de kermis
- 3e: Fenne Höppner oet Nederweert mit De ballon

Groep 5 en 6

- 1e: Evena Kraanen oet Zóstere mit Oos Limburgs|
- 2e: Jop Gubbels oet Venlo mit Vlege
- 3e: Thijmen Höppner oet Nederweert mit Stappe

Groep 7 en 8

- 1e: Lieke Delissen oet Pey mit Ein appje tevääol
- 2e: Sofie Zeegers oet Herten mit 't Heurapparaat
- 3e: Sjuul Camp oet Nederweert mit Rommel

2.5 Sjrievereskringe

D'r zeen op dit moment veer sjrievereskringe aktief: Midde-Limburg, Noord-Limburg, Wieërter Land en de Algemeine Sjrievereskrink van Limburg. De lede van dees kringe kómme regemaotig bie-ein en sjrieve euver bepaolde thema's.

2.6 Kringekontakdaag 2018

Dit jaor waas de krink Wieërt aan de beurt. Op zaoterdig 1 september waerde de kring- en provinciaalbesjtuurders op versjillende lokaties verras mit ein aafwisselend middigprogramma mit interessante laezinge euver Weerter óngerwerpe, 'n bösrit door grenspark Kempen-Broek, 'n bezoek aan de veurmalige Fatimakèrk. In Theater de Hoeskamer waerde Jan Moonen benump toet erelid van Veldeke vanwaege zien talrieke verdeenste. De Veldekevlag waerde aan de krink Valkeberg doorgegeave, ziej organisere in 2019 de Kringekontakdaag.

2.7 Sjtimuleringsfonds

Dit fonds is in 2017 veur 't eers ter besjikbaar gesjteld aan de kringe. Ze kenne dao-op 'n beroep doen óm nuuj aktiviteite te financiere tot € 500,-.

Daovan hóbbe in 2018 gebroek gemaak:

Krink Mestreech: Presentatie Yuri Michielsen

Krink Ech: Beukske declamatiewedstriede

Krink Heële: Fotobook de 250 mooiste plekken van Heerlen

Krink Venlo: Nuje opzet cursus laeze en schrieve

Krink Venlo: Nuuj sjtadswanjeling

Krink Venlo: oeuvrepries

Krink Venlo: etymologisch waordebook

Krink Wieërt: 40 jäörig besjtaon

Krink Mestreech: Daag van de Modertaal.

In totaal veur € 4.356,77

2.8 Waat d'r wiejer nag woor

- Op 21 jannewarie kreeg Annie Schreuders-Derks de Cultuurpries van de gemeente Ech/Zöstere veur zien verdeenste op volkscultureel gebied. In De ECI ging tiedes festival Sjiem de literatuurpries nao Frans Budé veur zienne roman 'De dagen'.
- 21 fibberwarie woor de Daag van de Modertaal. In alle ach edities van de Limburger versjeen 'n artikel van Guus Urlings in 't eige dialek. Ech, Um Mamelis en veural Mesjtreesch organizeerde eige aktiviteite bie 't thema.
- 'n Komplete inventarisatie van 't tiedsjrif van Veldeke 1926 t/m 2006 is sinds dit jaor te vinje oppe website.
- Veur de jóngste Limburgerkes is d'r noe de animatieserie 'Piepekoek', korte filmpkes mit beesjes die versjillende dialekte sjpraeke.
- De finale van 't Groot Limburgs diktee woor op 12 juni bie de Limburger In Zitterd. Prizzentater Henk Hover maakde de minste foute (55) in de 17 zinne in 7 versjillende dialekte.
- Op 19 juli kopte de Limburger: "Kind moet over op plat". 'n Get óngelökkige samevatting van de sjtreektaalnota "n Laeve lank Limburgs' lèdje toet 'ne houp reaksies, ingezónje sjtökke en columns.
- Op 15 september tiedes de Nach van 't Limburgs Leed in Vènlo kreeg Gé Reinders oet Remunj de Veldeke Oeuvrepries oetgereik.



- De Jo Erenspries veur dialekmeziek woor veur Harold K. oet Zöstere.
- Mit belangsjtèlling is de óngerteikening op 10 oktober van 'n covenant tösse Riekseuverheid en vertegewaordigers van 't Nedersaksisch gevolg, wo-in de sjtreektaal 'n verrieking van 't nederlands erfgoed waert genump, mer wo-in weinig haop is op extra financieel óngersjteuning.
- De Keuninklike Bibliotheek in Den Haag archiveert sinds dit jaor ouch de website van Veldeke Limburg; al eerder gebeurde det mit die van ós kringe Mesjtreech, Venraoj en Valkeberg.

3. Vassjtèlling van 't Jaorversjlaag 2018 Veldeke Limburg

Dit jaorversjlaag waert vasgesjtèld door de Algemein Vergadering op 14 mei 2019.

Veurzitter

Sikkertaris